

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### Conférence interparlementaire sur la gouvernance économique et financière de l'Union européenne

Vilnius, les 16 et 17 octobre 2013

#### Date et lieu

La Conférence interparlementaire sur la gouvernance économique et financière de l'Union européenne aura lieu du 16 au 17 octobre 2013 dans la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas de la République de Lituanie (bâtiment I du Seimas).

Accès par l'entrée du bâtiment II du Seimas.

Adresse du Seimas de la République de Lituanie :  
53, Gedimino pr., LT-01109 Vilnius, Lituanie  
[www.lrs.lt](http://www.lrs.lt), [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt)

#### Arrivée, départ et transport

Les participants sont priés de faire leurs propres arrangements pour le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel ou le lieu de la réunion (le Seimas).

Les transferts entre les hôtels et le lieu de la réunion seront pris en charge par les organisateurs.

L'aéroport international de Vilnius se trouve approximativement à 7 km de la vieille ville et à 8 km du Seimas. Le tarif taxi est d'environ 50 litas (~15 euro).

Pour plus d'information veuillez consulter le site internet de l'Aéroport international de Vilnius : <http://www.vilnius-airport.lt/en/>. L'aéroport dispose d'un accès Wi-Fi gratuit.

Liste des taxis recommandés :

| Compagnie de taxi | Commande                         |
|-------------------|----------------------------------|
| « Vilnius veža »  | +370 640 47 667; +370 521 57 229 |
| « Sauda »         | +370 526 60 660                  |
| « Smart taksi »   | +370 520 00 820                  |

Les organisateurs ne garantissent pas la qualité des services fournis par d'autres compagnies.

**Hébergement**

**En raison d'un fort taux d'occupation des hôtels les jours de la réunion, les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel à l'avance.**

Veuillez choisir parmi les hôtels de Vilnius :

***Kempinski Hotel Cathedral Square*\*\*\*\*\*** (20 chambres disponibles)

Universiteto g. 14, LT-01122 Vilnius, Lituanie

Tél. + 370 5 220 1100

Fax +370 5 220 1170

Courriel : [reservations.vilnius@kempinski.com](mailto:reservations.vilnius@kempinski.com)

[www.kempinski.com](http://www.kempinski.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013**.

| Chambre      | Tarif   |
|--------------|---------|
| Individuelle | 240 EUR |
| Double       | 260 EUR |

***Stikliai Hotel*\*\*\*\*\*** (15 chambres disponibles)

Gaono g. 7, LT- 01131, Vilnius, Lituanie

Tél. + 370 5 2649 595

Fax + 370 5 2123 870

Courriel : [reservations@stikliaihotel.com](mailto:reservations@stikliaihotel.com)

[www.stikliaihotel.com](http://www.stikliaihotel.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013**.

| Chambre      | Tarif   |
|--------------|---------|
| Individuelle | 117 EUR |
| Double       | 142 EUR |

***Narutis Hotel*\*\*\*\*\*** (12 chambres disponibles)

Pilies g. 24, LT-01123, Vilnius, Lituanie

Tél. + 370 5 2122 894

Fax + 370 5 2622 882

Courriel : [reservations@narutis.com](mailto:reservations@narutis.com)

[www.narutis.com](http://www.narutis.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013**

| Chambre      | Tarif   |
|--------------|---------|
| Individuelle | 260 EUR |
| Double       | 260 EUR |

**Le Méridien Vilnius\*\*\*\*\*** (46 chambres disponibles)  
 Autoroute A2, 19ème km, LT-03005, Vilnius, Lituanie  
 Tél. + 370 5 2739700  
 Fax + 370 5 2739730  
 Courriel : [info@lemeridienvilnius.com](mailto:info@lemeridienvilnius.com)  
[www.lemeridienvilnius.com](http://www.lemeridienvilnius.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013**.

| Chambre      | Tarif   |
|--------------|---------|
| Individuelle | 120 EUR |
| Double       | 140 EUR |

**Hotel Atrium\*\*\*\*\*** (19 chambres disponibles)  
 Pilies g. 10, LT-01123, Vilnius, Lituanie  
 Tél. + 370 5 210 77 77  
 Fax + 370 5 210 77 70  
 Courriel : [hotel@atrium.lt](mailto:hotel@atrium.lt)  
[www.atrium.lt](http://www.atrium.lt)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013**.

| Chambre      | Tarif  |
|--------------|--------|
| Individuelle | 73 EUR |
| Double       | 88 EUR |

**Shakespeare Hotel\*\*\*\*** (15 chambres disponibles)  
 Bernardinų g. 8, LT-01124 Vilnius, Lituanie  
 Tél. + 370 5 2 665 885  
 Fax: + 370 5 2 665 886  
 Courriel : [info@shakespeare.lt](mailto:info@shakespeare.lt)  
[www.shakespeare.lt](http://www.shakespeare.lt)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013** (les demandes de réservations seront traitées sur la base du premier arrivé, premier servi).

| Chambre      | Tarif  |
|--------------|--------|
| Individuelle | 75 EUR |
| Double       | - EUR  |

**Amberton Vilnius Centre\*\*\*\*** (10 chambres disponibles)  
 L. Stuokos-Gucevičiaus g. 1, LT-01122 Vilnius, Lituanie  
 Tél. + 370 5 210 7461  
 Fax +370 5 210 7460  
 Courriel : [dir.vilnius@amberton.lt](mailto:dir.vilnius@amberton.lt)  
[www.ambertonhotels.com](http://www.ambertonhotels.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les

formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013**.

| Chambre      | Tarif   |
|--------------|---------|
| Individuelle | 125 EUR |
| Double       | 135 EUR |

***Ratonda Centrum Hotels\*\*\*\**** (10 chambres disponibles)

Gedimino pr. 52/1, LT-01110 Vilnius, Lituanie

Tél. + 370 5 212 0670

Fax + 370 5 2120669

Courriel : [ratonda@centrumhotels.com](mailto:ratonda@centrumhotels.com)

[www.ratonda.centrumhotels.com](http://www.ratonda.centrumhotels.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013**.

| Chambre      | Tarif  |
|--------------|--------|
| Individuelle | 80 EUR |
| Double       | 85 EUR |

***Congress Hotel\*\*\*\**** (8 chambres disponibles)

Vilniaus g. 2, LT 01102, Vilnius, Lituanie

Tél. + 370 5 269 19 19

Fax + 370 5 251 42 80

Courriel : [info@congress.lt](mailto:info@congress.lt)

[www.congress.lt](http://www.congress.lt)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 30 septembre 2013**.

| Chambre      | Tarif  |
|--------------|--------|
| Individuelle | 82 EUR |
| Double       | - EUR  |

***Novotel Vilnius Centre\*\*\*\**** (50 chambres disponibles)

Gedimino pr. 16, LT-01103 Vilnius, Lituanie

Tél. + 370 5 266 6200

Fax + 370 5 266 6201

Courriel : [h5209-re@accor.com](mailto:h5209-re@accor.com)

[www.novotel.com](http://www.novotel.com)

Les participants sont priés de faire leurs réservations d'hôtel. Les formulaires de réservation d'hôtel doivent être envoyés directement à l'hôtel, **au plus tard le 2 octobre 2013**.

| Chambre      | Tarif   |
|--------------|---------|
| Individuelle | 150 EUR |
| Double       | 160 EUR |

Les demandes de réservations seront traitées sur la base du premier

arrivé, premier servi.

Les frais d'hébergement sont à la charge des participants.

## **Inscription des participants**

### **Inscription préalable en ligne**

Tous les participants sont priés d'effectuer leurs inscriptions en ligne à l'adresse [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt), **au plus tard le 25 septembre 2013**.

### **Inscription sur place**

Le 16 octobre 2013, les bureaux d'inscription seront situés dans les hôtels.

Le 16 octobre 2013, l'inscription aura aussi lieu au rez-de-chaussée du bâtiment II du Seimas. Les badges d'identification ainsi que la documentation relative à la réunion seront remis aux comptoirs d'inscription.

La couleur du ruban du badge indique la catégorie du participant :

**bleu** – membres des délégations,

**vert** – personnel des délégations,

**jaune** – médias,

**orange** – interprètes,

**couleurs du drapeau lituanien** – organisateurs de la réunion.

Les participants sont priés de porter leurs badges pendant toute la durée de la réunion. En cas de perte du badge veuillez contacter immédiatement les organisateurs de la réunion.

## **Documentation**

Le programme actualisé de la Conférence interparlementaire, les autres documents de travail et information sont publiés sur le site internet [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt). Les participants sont priés de consulter régulièrement les informations publiées sur le site.

Les versions actualisées des documents seront remises aux comptoirs d'inscription.

Les documents seront rédigés en lituanien, anglais et français. Après la réunion les documents seront publiés sur le site internet [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt).

## **Traductions Interprétation**

L'interprétation simultanée en lituanien, anglais et français sera disponible pendant la réunion.

Veuillez noter que 24 cabines d'interprétation sont installées dans la salle de l'Acte du 11 Mars. Les délégations, accompagnées par leurs propres interprètes et désirant commander une cabine d'interprétation, sont priées d'en informer à l'avance les organisateurs. Les demandes seront traitées sur la base du premier venu, premier servi.

## **Demande d'intervention**

Les participants souhaitant prendre la parole, sont priés de remplir une carte « Demande d'intervention ». Les cartes seront fournies avec tous les autres documents au moment de l'inscription. Des cartes de couleur différente correspondront à chaque question de l'ordre du jour.

Une liste d'intervenants sera établie sur la base des cartes reçues.

Les participants auront la possibilité d'intervenir de leur place.

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Services</b>            | Un cybercafé équipé d'accès internet et d'imprimantes sera mis à la disposition des participants près de la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas.  |
| <b>Assistance médicale</b> | Un service médical urgent sera en permanence disponible à la salle 110 du bâtiment III du Seimas. Les autres soins (y compris l'hospitalisation) seront de la responsabilité personnelle des participants. Les participants doivent être munis d'une assurance médicale appropriée. Les personnes sous traitement médical doivent être en possession des médicaments en quantité suffisante. |
|                            | Les pharmacies les plus proches :<br><b><i>Camelia vaistinė</i></b><br>Gedimino pr. 60, LT-01110 Vilnius, Lituanie<br>Tél. + 370 5 249 6168<br>Horaire d'ouverture :<br>Lundi-vendredi 7h30–20h00<br>Samedi 10h00–16h00  |
|                            | <b><i>Gintarinė vaistinė</i></b><br>J. Jasinskio g. 5-8/ M. Rotundo g. 2-8,<br>LT-01112 Vilnius, Lituanie<br>Tél. + 370 5 249 7991<br>Horaire d'ouverture :<br>Lundi-vendredi 7h30–18h00   |
| <b>Restauration</b>        | Les pauses-café et le déjeuner auront lieu dans la Galerie du vitrail au bâtiment I du Seimas.<br>Le café et l'eau seront à la disposition des participants près de la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas tout au long de la réunion. Les participants sont priés de ne pas emporter de la nourriture et des boissons dans la salle.   |
| <b>Usage du tabac</b>      | En Lituanie il est interdit de fumer dans les établissements, les restaurants, les cafés, le transport public etc., à l'exception des espaces fumeurs.<br>Un espace fumeur se trouve près de la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas.  |
| <b>Fuseau horaire</b>      | La Lituanie est située dans le fuseau horaire GMT + 2 heures.  |
| <b>Météo</b>               | Le climat de la Lituanie est continental-maritime.<br>Température moyenne en octobre :<br>jour + 10 °C,<br>nuit + 3 °C.<br>Pour plus d'information veuillez consulter le site internet du Service d'hydrométéorologie de Lituanie : <a href="http://www.meteo.lt">www.meteo.lt</a> .   |
| <b>Monnaie</b>             | La monnaie de la République de Lituanie est le <b>litas (LTL)</b> .<br>Les paiements se font uniquement en litas. Les hôtels, les restaurants, les cafés et les supermarchés acceptent les cartes de paiement et les cartes de crédit.   |

Le taux de change officiel fixé par la Banque de Lituanie est de **3,4528 Lt pour 1 euro**. Les opérations de change sont exécutées au taux du marché.

Les retraits d'espèces (en litas) s'effectuent aux distributeurs automatiques de billets ou à la banque. Le distributeur de la banque SEB se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment II du Seimas et celui de la banque « Swedbank » – au rez-de chaussée du bâtiment III du Seimas.

#### **Programme culturel**

Le dîner et le programme culturel sont prévus le 16 et le 17 octobre 2013.

Le 16 octobre 2013 : le dîner à l'invitation de Dr. Vydas GEDVILAS, Président du Seimas de la République de Lituanie, aura lieu au Palais des grands-duc à Vilnius ([www.valdovurumai.lt](http://www.valdovurumai.lt)) ;

Le 17 octobre 2013 : le dîner à l'invitation de M. Bronius BRADAUSKAS, président de la commission du Budget et des finances, et de M. Remigijus ŽEMAITAITIS, président de la commission de l'Économie du Seimas, aura lieu au Théâtre national de l'opéra et du ballet de Lituanie ([www.opera.lt](http://www.opera.lt)).

#### **Information**

L'information sur la réunion sera publiée sur le site [www.eu2013.lrs.lt](http://www.eu2013.lrs.lt). Tout au long de la réunion, un bureau de renseignements sera ouvert près de la salle de l'Acte du 11 Mars du Seimas.

Un accès Wi-Fi gratuit sera mis à la disposition des participants. Le nom du réseau Wi-Fi : *Seimas Open*.

#### **Contacts des organisateurs**

##### **Loreta RAULINAITYTÈ**

Coordinatrice de la dimension parlementaire de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE, Directrice du département de la Communication

Tél. + 370 5 239 6762

Portable +370 698 42 083

Fax +370 5 239 6589

Courriel : [loreta.raulinaityte@lrs.lt](mailto:loreta.raulinaityte@lrs.lt), [presidency@lrs.lt](mailto:presidency@lrs.lt)

##### **Alina BRAZDILIENÈ**

Chef du Bureau de la commission du Budget et des finances

Tél. + 370 5 239 6744

Portable + 370 699 04312

Fax + 370 5 239 6389

Courriel : [alina.brazdiliene@lrs.lt](mailto:alina.brazdiliene@lrs.lt)

##### **Jolanta DZIKAITÈ**

Conseillère du Bureau de la commission du Budget et des finances

Tél. + 370 5 239 6730

Portable + 370 620 75102

Fax + 370 5 239 6389

Courriel : [jolanta.dzikaitaite@lrs.lt](mailto:jolanta.dzikaitaite@lrs.lt)

**Regina ZABARAUSKIENĖ**

Chef du Bureau de la commission de l'Économie  
 Tél. + 370 5 239 6752  
 Portable + 370 698 42692  
 Fax + 370 5 239 6399  
 Courriel : [regina.zabarauskiene@lrs.lt](mailto:regina.zabarauskiene@lrs.lt)

**Rasa Ona DUBURAITĖ**

Conseillère du Bureau de la commission de l'Économie  
 Tél. + 370 5 239 6756  
 Portable + 370 699 04093  
 Fax + 370 5 239 6399  
 Courriel : [rasa.duburaite@lrs.lt](mailto:rasa.duburaite@lrs.lt)

**Ieva LAVIŠIENĖ**

Adjointe à la coordinatrice de la dimension parlementaire  
 de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE  
 Tél. + 370 5 239 6363  
 Portable +370 616 19 484  
 Fax +370 5 239 6589  
 Courriel : [ieva.lavisiene@lrs.lt, presidency@lrs.lt](mailto:ieva.lavisiene@lrs.lt, presidency@lrs.lt)

**Rokas GRAJAUSKAS**

Adjoint à la coordinatrice de la dimension parlementaire  
 de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE  
 Tél. + 370 5 239 6215  
 Portable + 370 612 01656  
 Fax + 370 5 239 6589  
 Courriel : [rokas.grajauskas@lrs.lt, presidency@lrs.lt](mailto:rokas.grajauskas@lrs.lt, presidency@lrs.lt)

**Augustė KLIMAITYTĖ**

Adjointe à la coordinatrice de la dimension parlementaire  
 de la présidence lituanienne du Conseil de l'UE  
 Tél. (+ 370) 5 239 6325  
 Portable : (+370) 612 01 262  
 Fax (+370) 5 239 6589  
 Courriel : [auguste.klimaityte@lrs.lt, presidency@lrs.lt](mailto:auguste.klimaityte@lrs.lt, presidency@lrs.lt)

**Hébergement**

**Kristina GRAŽYTĖ**  
 Tél. + 370 5 239 6226  
 Portable +370 620 75 178  
 Fax +370 5 239 6339  
 Courriel : [kristina.grazyte@lrs.lt](mailto:kristina.grazyte@lrs.lt)

**Inscription**

**Sniegulė ŽIŪKAITĖ**  
 Tél. + 370 5 239 6221  
 Portable +370 699 04 145  
 Fax +370 5 239 6339  
 Courriel : [registration@lrs.lt](mailto:registration@lrs.lt)